

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Zeitschrift:</b> | Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport |
| <b>Herausgeber:</b> | École fédérale de sport de Macolin  |
| <b>Band:</b>        | 43 (1986)   |
| <b>Heft:</b>        | 12  |
| <b>Vorwort:</b>     | Au revoir et merci, Monsieur le Président!  |

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# EDITORIAL



## Au revoir et merci, Monsieur le Président!

Direction de l'EFGS et rédaction de MACOLIN

Au mois de mai 1984, nous avons eu le privilège de pouvoir vous poser quelques questions, Monsieur Egli et, malgré le poids de votre fonction de conseiller fédéral, vous nous avez prêté toute votre attention.

Vous nous avez répondu spontanément, calmement et de façon pertinente. Vous nous avez dit ce que vous pensiez du sport et des problèmes plus ou moins graves qu'il a à résoudre. Accompagnant son passage du Département militaire à celui de l'intérieur, vous vous êtes immédiatement préoccupé de l'activité des sportifs de haut niveau en représentation officielle et réjoui de leurs succès. Par le biais de notre discussion, nous avons également appris à connaître votre propre comportement face au sport et à apprécier vos qualités humaines et professionnelles, votre ouverture d'esprit, votre envie de savoir, votre humour, un peu sarcastique parfois.

Votre département nous ayant accueillis, vous vous êtes très rapidement familiarisé avec les structures du sport suisse et vous avez saisi d'emblée les détails de ses objectifs socio-politiques. Nous avons vécu ensemble l'«Année de la jeunesse»: vous avez prêté l'oreille, pendant ce temps, aux paroles des adolescents que vous avez rencontrés ponctuellement. A plusieurs reprises, lors d'importantes manifestations sportives, vous êtes monté en personne au pupitre des orateurs. Spontanément, vous vous êtes mis à suivre les grands événements internationaux et vous avez apprécié à leur juste valeur les exploits de nos champions. Vous avez aussi su prendre parti pour que Jeunesse + Sport, cet important «Mouvement national» produit et soutenu par la Confédération, ne vacille pas sur ses bases. N'est-ce pas suffisant, de la part d'un chef de département?

C'est beaucoup! Et pourtant, certains auraient voulu plus encore! On aurait aimé vous voir personnellement partout: à toutes les manifestations! Vous voir et vous

entendre, cela va de soi! L'organisateur de la plus petite réunion espérait pouvoir imprimer, en tête de son carnet de fête, un mot d'encouragement écrit de votre plume. Ceux-ci attendaient une réponse à la lettre de protestation qu'ils vous avaient adressée pour s'élever contre l'interdiction d'un rassemblement motorisé; ceux-là voulaient que vous fustigiez le bruit fait par les tireurs à l'exercice. Et, lorsque vous aviez la parole, chaque syllabe prononcée aurait dû satisfaire les «pro» et les «anti»!...

Dans le monde du sport suisse, beaucoup de dirigeants oublient – ou ne savent pas – que Macolin est un des 16 services directement rattachés au Département de l'intérieur. Or, chacun de ceux-ci nourrit les mêmes attentes, les mêmes espoirs. En vérité, alors que la machine grince souvent plus que de raison, le «capitaine» définit une stratégie et laisse le soin à ses «lieutenants» de l'appliquer.

Vous partez, Monsieur le Président de la Confédération, et nous le regrettons, car

vous avez largement contribué à la bonne mise en place de l'actuelle structure du sport helvétique et à sa consolidation; au passage sans heurt d'un département à l'autre et, surtout, vous avez permis qu'il recouvre sa pleine valeur culturelle. A la tête du Département de l'intérieur, on semble accepter le fait que l'EFGS, vu sa situation, vu la spécificité et la complexité de ses tâches et de ses fonctions (on connaît peu d'autres institutions qui englobent des domaines de spécialisation aussi variés) jouisse d'un statut quelque peu particulier. L'action que vous avez menée nous permet d'être optimistes. Macolin et le sport suisse devraient pouvoir évoluer en douceur et surmonter les difficultés sans éclat.

Vous avez été un bon régisseur de la scène sportive, Monsieur Egli. Merci d'avoir été des nôtres. A notre gré, pendant trop peu de temps. Le repos que vous allez prendre est bien mérité. Mais le sport vous reste acquis: pour servir votre bien-être, pour vous divertir, pour vous amuser!... ■



Merci, M. Egli, vous avez bien visé!